

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصاً
ایچون سینہ صاولدہ ۵۲ نومرویہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

~~~~~

مسئله موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اولنور • نشر ایدلمیان اوراق اعادہ اولنور

در سعادتہ محل توزیعی باب عالی جادہ سندہ  
۳۲ نومرولی رؤف بك كتبخانه سیدر



برسندہ لکی سالانیک ایچون ۵۰ غروش

التي آبلغی » » » ۲۵ »

برسندہ لکی سائر محالیر » ۶۲ بیقی »

التي آبلغی » » » ۳۲ »

-----

بعیدیدہ اون طقوز غروش حسابیلہ

برسندہ سی سالانیک ایچون ۱ غروشدر

» سائر محالیر » ۱/۲ »

# فن

## » یکی ہا مائل «

حرجوان لرندن ایدلہ جک استفادہ نک ترابدی حیوانات مذکورہ « قشوم طاقی » نایہ تحصیل ایدلہ کندہ اولان آغری شیرک تخفیف و ایستہ اولدیفی معلومدر . چونکہ بوصورندہ قشوم طاقری ایچہ نقلتی اولدق لرندن حیوان قوہ جریہ سنک برقمعی اولتقبل طاقرہ تحمل یدہ نیک ایچہ ون صرف ایدر .

اوروبا صنعتکارانندن بر قاجی الہ مفتی چغیریلر ن بر اکیسی - تارد (تغیر جازایسہ) قیلندن اولدق - بار کیرلک هاموت دیدکمز بواغہ کیریلان آغری مشین ومعدن حلقہ نک ایچی هوا الہ داولی لاستقدن پالیش برهاوندہ تحویلہ مسئلہ نک حل اولتی دوشونلرک کندیلری یئیرینی قوہ دن فله چیقارمش اولدق لری کی کیفیت اعلان الہ هر بار کیر صاحبی بویولده هاموت استعمالندہ تشوق ایدیلور .

بویکی هاموتلرک نکی شیر اولدیفی بک تولای اکلاشیلر وه لوسید ویاخوہ تیر مخصوصیلہ « بیسقت » لک تکرالکرنہ کیرلش لاستق دارملرک ایچی هوا الہ ، هم تضیق ایدلش هوا الہ طویلدر . بوصورندہ زیادہ برالاستیق فوق العادہ رمسانت الدہ ایدیلور . ایستہ هاموتلرک دہ بویہ ایچی هوا الی لاستق لری بیسقت مر اقلیلرک کایشی کوزل دیدکاری بولده «نوماتیک» ویاخوہ سادہ جدہ « پو » لر بولنه جقدر .

واقعا هاموتلرک اکثر پرلرده - بالخاصہ آغری حیوانلرده - مشین اولدق اعلی واستمالندن واز کیلوب ایچی بوش چیقو وحتی لامار بیدان هاموت پاییوردی . فقط نوماتیک هاموتلر بونلرک جله سنہ مرجدر .

بی دہ ایستہ : اولان - کرک مشین ومعدن وکرکد ایچی بوش چیقر ولامار بیدان پالیش هاموتلرہ نسبتلہ فوق العادہ خفیف اولدقندن حیوانلر ایچون غایت راحتیلدر .

ثانیاً - مشین وچیقو هاموتلرک هر بار کیری کوکس طرفندن ویا اوموز باشلارندن یارہ لیدیکی « اوردیفی » معلوم ومشهور اولدیفی حالده «نوماتیک» هاموتلرک بوجال قطعاً متصور دکلدق بوشاققی ، الاستیقیتی حمیلہ حیوانہ هیچ زحمت و برمز .

ثالثاً - الاستیقیت سایه سنده جرایچون زیادہ قوت صرئہ احتیاج قلمز ، بشا ، علیہ

حیوان بالنسبہ آق قوتلہ فضلہ یوز چکمه مقتدر اولورک بوندن بر حیوانه عادی هاموتلہ قولالندیفی زماندن زیادہ بولک تحصیل قایل اولدیفی تین ایدر . ( بزم سلاک بولک عربہ جیلر نہ مزده ۱۰۰۰ زبرا بقض وقت اولیورک بیچارہ حیوانلرک نصل اولویدہ یقلمدیغنه انسان مخیر قالیور ۱۰۰۰ ) ایستہ نوماتیک هاموتلرک منافع وعسنتی بونلرک هر کماک تحت تصدیق و اعترافده اولق لازم کلدیکی وجملہ حقیقہ کملدر .

سلاکده بار کیرلرک قدر فنا باقلمدیفی هر کس یلمر بوسیدن هیچ اولر نہ - جر حیوانلرک آدمیم آدمیمورسی هر نکندہ آغری ایدلش برقاعده اولدیفی حالده بورادہ واقعده نک نام طیان طیانہ ضدیہ اولق اوزرہ - دوت فله قوشدیرلہ کلان ذخیرہ عربلرک بار کیرلر نہ بواوموتلرک طاقری ایجاب ایدہ کی انسانک غفلتہ کاور ، حتی بعضاً بونکون بزده اولدیفی کی - قذک واجندہ کایر ، فقط ندیایی ؟ « بلدیہ مجبور ایتسون ! ۱۰۰۰ می دیدکیز ؟ اولدنه هانکیسی ؟ برکیسی ؟ ۱۰۰۰۰۰ آدم نہ مزہ لازم !

## الکتریقک مر میلرک محر کلرنہ تأثیری

طوبیقلق فنک نهدقدر ترقی ایدیفی هر کس معلومدر . طوبک آغریدن چیقان مر میلک نقطه مطلوبه وصولی کیفیت ایسہ طوبیقلقده مقصد غایه اولدیفی جهته الکزیاده حازر اعتمددر . ایستہ مر می بی بونلن انحراف ایدیر جک نه کی مؤثرات طبیعه وار ایسہ جله سی ظاهره اخراج وتأثیرات احوال وکیفیات لایقلہ تدقی ایدرک نشان آلق حساباتی آنلرہ کوره تصحیح ایلک اوزرہ اسویچرده متشکل برطوبیجی جمعیتی طرفندن قوہ الکتریقیدک حال حرکتده بونان مر می بی انحراف ایدیر دکی کشف اولشددر .

» ژورنال دوشہ نو « وکشدک صورت اجراندن بحث ایدرک دیورک :

» تجربہ نک اجرا ایدیلہ کی واسع میداندہ دوت چیلک قالیو ( یعنی الکتریق نقل ایدن مختلف نلار دن ، متشکل قالیجہ ناقال ) وضع ایدلش ایدی . بر منبع الکتریق واسطه سیلہ قالیور دن شدتی بر جریان الکتریقی اصراری عتید . بر نقطه نشن آنلر قی طوبک اداختلہ برار مر میلک هدفندن انحراف ایدیکی مشاهدہ اولشددر ۲۶۰ متر ولی بر مسافده انحراف ۲۱ ، ۳۰ متر بولشددر .

» دهار ایکی تجربہ ایستہ کتوه الکتریقیہ یالکز انحراف ایدیر میوب مر میلک دہ از یادہ بر مساندہ اداخت اولنه یلر نہ ده خادم اولور ایچق مسافه

زیادہ لشجہ انحرافده بالطبع جونالور . ۲۷۵۰ متر ولی بر مسافده زوایه انحراف ۱۴ اولشددر . جوق شیدر .

ایستہ طوبیقلقده بر ایش دہا بونلن صکر نشان کیفیت لایقلہ ایفا ایدہ نیک ایچون بر طاقم انجمنات اجرایی لازم کالیور از جله وای نسیتک زیادہ ویاخوہ آق الکتریقی حامل اولسی بوخصوصده آجوقی تأثیر ایدہ کی طبعیدر .

# مشروع

## قوشیمی

بوسندولانلرک هر طر قده بیان شدتی یاغورلر . حصوله کلن متعدد سیلابلر ، دشمنی طغیانلر قیش مزروغانسہ ویاخصوص کج اکیلر نہ نه درجه ایرات خسار ایدیفی هر کس معلومدر .

احوال هوا ایدک بوقوق العادہ کی بوسنه یالکز ممالک عثمانیہ مخصر قالدی ، اور وبادده عینی حال ووقعه کهرلک اورادده مزروغان عقیق خسارانه دوچار اولدی . قیش مزروغانک همان قسم اعظمک یا میل آتندہ قالدق ، یا تخمکلرک طوبرقلہ برلکده - وور وکلندرک بچا اولسی اوزر نہ اور وبادہ بوضری تخفیف ایلک ، اکیشر اراضیدن صرف نظر نطس حالندہ بولوب مکملآ - وورلش ونقط یاغورلرک تأثیریلہ اکیلہ ماش اولان حاضرلش ترلاردن استفادہ ایتک اوزرہ اورادہ « ایلک ہار بغدادی » دیدکاری نشو و نماقاری عادی بغدادلر دن دہا آق وقت عرض احتیاج ایدن انواعی متعدد بغایلرک کتلی توصیه ایدلکددر . بونقدایلرہ « ایلک ہار بغدادی » دنیلشک سبی ، مارت وحتی نیسان ایچندہ اکیلہ بیلدکاری حالده وقت معینده حصادی قایل اولسی اسانہ مستنددر . اتبعی بغدایک نشو و نماسنہ مقتضی رطوبتک ایلک ہار دہ اور وبادک اکثر مالکدہ موجود اولدیفی حالده بزده اکثر تله نیسان ومایس آیری لزومی درجہ سنندہ رطوبتی اولدق لرندن ولانترده بونقدایلرک تجربہ سی بکده نافع نتیجہلر بیر مسہ کرکدر .

علوم زراعیہ دہ کی بدلولانندن یشتہ زراعت واحتیاجات عظیم زراعیہ مزده رجو قوی در کسمہ مسلم اولان ولایت زراعت مفتی وزراعت مکی ونیوہ چشکی مدبری عزتلو ویتالیس اقدی اکیلہ ماش اولان بغدادی نظیرلر نہ قوش بی آتق ، ولانترہ غنور یکی کبرہ جک اولان بو محصول مالک زراعتی تجربہ ایتک خصوصی توصیه ایلور .

بو توصیه حسن تأقی ایلہ نجات مانع اقتصادنی



ایچون اول امرده قوش بی محصولک نه کی محسنت  
تأمین ایله بیلدیکنی چغقیلمزده اعلام اقتضایدر.  
چغقیلمزده اساس آرمصرهله چوق و قیغیلی  
محصول الله ایتکدر. بونی هر چغقی بیلر. بناء  
علیه چغقیلمزده ال برنجی مدار اشتغالری اولوق  
لازم کن جهت قیمت استحصالی تیزیل و قیمت  
محصولی تیزدور. چغقیلمزده ممکن مرتبه حسن  
اداره آلات و ادواتی - قابل ایسه - تجدید تحمیلی  
اصلاح. ترلاری کورمک کی شیلر محصولک  
مقدار و قیمت تیزدور. فقط برچغقیلمزده اصلاحی  
و اشتغال ایچون دهار مسئله واردر که شمعی به قدر  
معاشات چغقیلمزده نظر دقلری جلب ایده مال  
مشترک. بومسله ایسه برده غش ایده جکی امید  
اولان ایچاس محصولک تجربه زرعی و قائده مک  
و قوشی تقدیر ایله او محصول زرعیاتک تکثیری  
کیفیتدر.

بومسله غایت مهمدر. اوقدر مهمدر که قوش  
زراعت. خصوصتک عرض اقتضای ایچون اهمیتلی  
امارلرین برینی تشکیل ایدر.  
ایسته تعریف و توصیفی صدورده بولدیغیز  
قوش بی اوقات محصوللرین بریدر.  
قوش بی ادرنه ولایتده چوق اکلیر. هله  
تکفور طاعتک ال اهمیتلی مدار ثروتیدر. محسنتی  
مستعددر.

(۱) شایطک اون بشتن مارکک ایله هفتصد  
قدر اکلیر. بناء علیه قیشدن بوزولش بغدادی  
نظریته آیه بلور. حصا و خرمی عادی  
حیوات کیدر. بناء علیه ترلای چوق وقت  
اشتغال ایچر.

(۲) دوتیه بریدر اولوق اوزره تخم سرباور  
دله لک کوچ اولدندن بوقدر کفایت ایدر.  
یعنی تخم مصرفی (سیاسکی) اهمیتلر عبارتدر.  
(۳) قیانی ال آشنای قرق باره الیوقاری  
اتش بش باره در. فقط قرق باره بیک نادر و شر  
قیات وسطیه الی باره اعتبار ایلدیلر.

(۴) دوتیه باشه بوز قیده قدر قوش بی  
آله بلور. سلایکه بیلان برای تجربه دوخته  
آلتش قیانه بیلدیکی - هم تجربه ستمی بیک ده  
موافق کتیدی حاله - اثبات اییدی.

خان ایمرز که تعداد ایچون بومسنتیه قوش  
بی چغقیلمزده. کویلمزده زرع ایله بیک  
اولور هر طرفه نه. ایمرسه قیانتلرین ملولای  
مقداری بر حال لبرالده بولان زراعتی بیکدن  
چانله چغقی کی یانخاسه بومسله اکیله میان بغدادی  
نظریته قوش بی زرعی منافع مهمده تأمین  
ایده جکی ال اشتغال دهار هم حاکم رلاتش اولان

او برلر یموده غیر مزروع قازلر همده. قوش بیک  
صورت نشو و نما و ولایتزده زرعی قابل اولوب  
اولیه جینی حتمده. برنجیه ایلمش اولور. اصل  
مسئله بونجریه بی چغقیلمزده بالذات اجر ایچون  
و نتائج حاصله بی کدیلرینک رای العین کورمیدر.  
قوش بی بالجله حیوایلدن و اکثر مزروعات  
مختلفه در دها کار لیدر. بر چغقی بغدادی اکه جکی  
زمان ترلای سکر طقوز آی اشتغال ایلمش بولور.  
بومسنت قوش بینه ایسه اوج بیجی نهایت درت  
آیدر بغدادیه تخم مصرفی اولدیغی کبی محصولک  
قیانی ده قوش بی قیانتک نصی. حتی ثلثی  
درجه ستمده در.

قوش بی زرعی حتمده بر چوق زراعت محصول  
ک و ولایتزده بیکسبلوب بیکسبه جکی کدیلر.  
مدکار بی افاده ایلدور. ادرنه ولایتی قومشومز  
سایاور. اورده مکمل محصولک کدیلر سکر بومس  
اوامسی هر درلو احتمالن خارج اولدندن بیکس  
مکمل بیکسبلوبی هر درلو احتمال داخنده در.  
ادرنه ولایتدن سنوی و او برلر طولونی مال  
مارسیلیایه نقل ایلدیلور زرعی ولایتزده در تمام  
ایمرسه زراعت و تجارتک بر صورت فوق العاده  
منافع اولور طبیعیدر.

زراعت مقشبی عنلو و شالیس اقدینک بو  
توصیه بی چغقیلمزده حسن تلقی ایچون لزومی  
تکرار ایدر. زراعت غنائتک تر قیسی امرده  
هر نوع فداکاری اجر ایلدن اورمان و معادن و زراعت  
نظارت علیه سبله ولایت جلیله کده بومر مهمی  
لزومی درجه ستمده نظر دقلر کلمرینی تی ایمرز.  
قطر برخص و لک تعمیم دفعی خصوصتده بالک  
حکومتدن معاونت بیکلمک اولز. زراعت او معاونت  
اشتغاللری کوسرتده جک اجر آله تثبیت ایچلی.  
هیچ اولمزده حسن نیت کوسرتلیدر که معاونت  
حکومتک ده انضامله برنجیه جسته ای اقران  
ایلدیلور.

### حکایه و رومان قسمی

#### بریتک سرکشتی (مابعد)

ابن ادمین محمد کمال

ایشای جنسندن اخذ تاره قاتعتهقی انسانله  
دکل. کوبکره یاقشر. دشمندن نصل انتقام آلیر  
بیلر بیکر؟ لطف ایله. عقو ایله. بن اعتراف  
ایدرم که یابدیغی بی برانف دکدر. بالکر شجرده  
وجود بی ادنا ایچون انسانیتک کوسرتدیگی بر  
وظیفه در.

انسان وظیفه سنی ایضا بیکله افتخاره حق  
قرازم. نه وقت وظیفه سکر فوخته برایش  
کورسک اوزمان افتخار ایله بلرز.

ایکی عالمه بلادیده حقیقه ابراز ایچون  
معاونتک که حقیقه دافای وظیفه دن عبارتدر.  
من طرف الله مکافاتی مع زیاده کوردم.  
بومکافاتک دائره شموی بک واسمدر. ال  
برنجی ایسه درت سنده بری حسرتکش و صالی  
واسر جالی اولدیغیز فروزانه نالیدر.  
دنیاده بنم ایچون بوندن بومکافات. بوندن  
بومک سعادت اولمدر.

حکایه ایچونم وقایع غریبه اوزرندن انجق  
بر آی چکش ایدی. برون بک اقدی بی یانسه  
چاغردی «ایب بک ا بونک سنکله جدی بر  
مسئله اوزرینه قوشه جغز. فکر بی آجیقه  
سولیدر جککه اول بول بی تأمین ایت» دیدی.  
نان ونمیزه پرورده اولدیغیز. ایدی الیاد مجبور  
تقدیس بولدیغیز بولی نعمته قارشو هیچ بر فکر بی  
کیرله میه جکمه بین ایتدم.

بونک اوزرینه بک شو سوزلی - سولیدی!  
«سک نصل انسان اوغلی بر انسان اولدیغی  
بونجه سندرلر بری تجربه ایلمد. بنابرین  
فروزان نه قدر سورسدم سنی آدن بک درجه  
زیاده سود بیکه الله شاهد اولسون. سنی کوردیکم  
کوندن بری کویله بر آرزو بیلردم. حتی دو  
شونسه بک بلکه تخطیر ایله بیلر سک. والدک من  
حومه ایله برنجی دفعه اوله رق کوریشد بیکر کون  
کندیسسته (دار دنیاده بنمده بر فروزان وار)  
دیشیدیم. بو سوزی نه مقصدله - سولیدر بیکم  
شیدی اثبات ایتک ایستبورم. قصد بی بر آراق  
سکاده اشراب ایتش. فقط هر ایکیر کده سنک  
مساعد اولدیغی لسان حال ایله اکلانشیدیم.

الله عشقه صیقله فروزان ایله درت سنده بری  
- ادب و ناموس دائره ستمده - معاشقه ایچون بیکری  
بک اغلا بیلورم. اگر فروزان حتمده بی محبتک  
باقی ایسه. اگر فروزان سنی جدا مسود ایله.  
جکسه - سولیدر. بونکوندن اعتباراً فروزان سنکدر!  
شاید فروزاندن اوصافش. بشقه برینی - ووش  
ایسک بونیده صافلامه. والده العظیم کوجغم.  
بفواصل آرده دیم مسئله سنی - مسود ایتکدر. هایدی  
یادروم شندی بکا جواب ویر.

سعادت دنیو بیک هر درلو سته نال اولدیغی  
حاله معاً بدبخت اولان. سالفه حب وهو ایله  
هر دقیقه. بران اضطرابه یانوب طووشان بیکری  
برماوس عشق ایچون تکلیف واقع. زده جشدن  
دها قیغلی دکلیدر.

در عقب بک اقدینک. یا تریته قیانتدم. بوانه  
قدر مظهر اولدیغیز حدسدر. حسابیز غنائلرینده.  
مرحلتارینه ضمیمه قافله اولوق اوزره بولبر مرؤتده